

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie  
**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie  
**Band:** 77 (1970)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

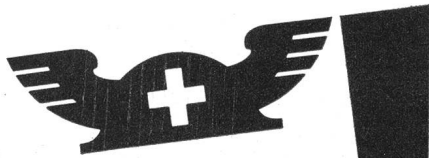
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizer Mustermesse Basel 11.-21. April 1970



Das bedeutendste Angebot schweizerischer Qualitäts-Erzeugnisse 1970:  
Beteiligung der Gruppen Werkzeugmaschinen und Elektrotechnik.  
Tageskarten Fr. 5.—, an den besonderen Einkaufertagen, am 15., 16., 17. April, ungültig.  
Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen gültig; sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden.

## Textilfachschule Zürich

staatlich anerkannt

Gründliche Ausbildung in der Verarbeitung von Filament- und texturierten Chemiefasergarnen.

### Tageshauptlehrgänge

Ausbildung für die Fachgebiete: Webermeister und Webereitechniker, Disponenten/Textiltechnologen, Textilkauflleute, Textilentwerfer, -innen (Designers)

### Abendschule

(Intensive Courses)  
über die gesamte Textilfabrikation  
jeweils Dienstag und Mittwoch 19.00 – 21.15 h

8037 Zürich, Wasserwerkstrasse 119  
Telephon 051 / 26 18 02

Senden Sie mir kostenlos Ihre neuen Prospekte und Informationsschriften

Name: .....

Plz., Wohnort: .....

Strasse: ..... TJ

## Webereifachmann

zurzeit als Direktor einer Baumwollweberei tätig, möchte sich verändern. Als versierter Fachmann in Betriebsführung, Kalkulation und Verkauf suche ich einen ähnlichen verantwortungsvollen Posten.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 697 Zw an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

FORTSCHRITTLICHES TEXTILWERK (WEBEREI)  
SUCHT DIE POSITION EINES VERSIERTEN

## Chefdisponenten/ Dessinateurs

NEU ZU BESETZEN.

ARBEITSGEBIET:

VERANTWORTUNG FÜR MUSTERKREATION  
SOWIE AUFTRAGSABWICKLUNG GARNGEFÄRBTEN  
GEWEBE

Wenn Sie diese Tätigkeit, die viel eigene Initiative erfordert und dementsprechend honoriert wird, interessiert, wenden Sie sich vertrauensvoll an Chiffre 714 Zn, **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Absolute Diskretion wird zugesichert.

Internationale  
**messe**  
für  
das **kind**  
**köln**   
**17.-19.4.1970**

Alfred Leu, Zürich 4 ·  
Kernstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

*Grob*

Wir sind eine bekannte Fabrik für Textilmaschinen-Zubehöre und exportieren unsere Webegeschirre und Kettfadenwächter in alle Welt.

Als Mitarbeiter in unsere Verkaufsorganisation suchen wir einen jüngeren

## Textilkaufmann

der bereits einige Kenntnisse der Weberei-branchen besitzt. Ein gutes technisches Verständnis ist Voraussetzung zur erfolgreichen Einarbeitung in den Verkauf unserer Erzeugnisse. — Erwünscht sind ausserdem Fremdsprachenkenntnisse und eine gute kaufmännische Grundlage.

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an die Direktion der

**GROB+CO AG CH-8810 HORGEN**



SALLMANN AG AMRISWIL

**Möchten Sie in einem führenden Textilunternehmen der Damenoberkleider- und Wäscheindustrie arbeiten?**

Wir suchen einen jüngeren, initiativen

## Textilkaufmann als Leiter der Dispositonsabteilung

### Aufgabenbereich:

- Ueberwachung der Dispositions-administration
- Führung eines kleinen Teams
- Bereitstellung der Stoffe für die Konfektionsabteilungen aus Eigenfabrikation und von Fremdeinkäufen
- Zusammenarbeit mit dem Wirkerei-/Strickereileiter und den Leitern der Konfektionsabteilungen auf dem Gebiete der Fabrikationseinteilung und -planung

**Wir bieten** Ihnen eine ausbaufähige Stelle, ein der verantwortungsvollen Aufgabe entsprechendes Einkommen und gut ausgebaute Sozialeinrichtungen.

Idealalter 25 — 40 Jahre

Senden Sie uns bitte Ihre Kurzofferte oder telefonieren Sie uns. Wir werden Sie gerne in einem persönlichen Gespräch über diese Stelle näher orientieren.

**SALLMANN AG, 8580 Amriswil**

Telephon 071 / 67 14 44

## Führende Textilunternehmung

sucht

**als Leiter  
ihres Technischen Ressorts  
inkl. Betrieb**

## einen Textilfachmann

als

# Direktor

Den gestellten Anforderungen entspricht am besten ein Praktiker, der sich in der Leitung einer modern organisierten Weberei mit Nebenbetrieben, in der Führung einer mittelgrossen Belegschaft, d. h. in der Koordination aller Kräfte, bewährt hat und auch den nötigen unternehmerischen Geist und Schwung mitbringt, um nach neuzeitlichen Methoden rationalisierend zu wirken.

Eine gute schulische Grundlage als dipl. Maschineningenieur, wenn möglich betrieblicher Richtung, empfiehlt den Kandidaten natürlich besonders, wenn auch der Akzent in erster Linie auf der praktischen Realisierungs-gabe liegt.

Herren mit den erwünschten Führungseigenschaften, vorzugsweise im Alter von 30 bis 40, mit Deutsch- und Französischkenntnissen, finden eine mit entsprechenden Gegenleistungen ausgestattete Dauerposition.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Handschreiben und Photo an

**Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie Bern**

Postfach 1701, 3001 Bern, Telephon 031 / 25 52 72

**Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH**

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.



Wir haben unseren Mitarbeiterstab zwar verstärkt, doch ist er immer noch nicht ausreichend, um alle in der letzten Zeit auf uns zugekommenen Aufgaben zu bewältigen. Wir befassen uns mit Unternehmensberatung, einer faszinierenden Aufgabe für begeisterungsfähige Leute. Wenn Sie ein jüngerer Fachmann (Schweizer) sind, womöglich mit einer kommerziellen Grundschulung und mit einer soliden textiltechnischen Zusatzausbildung, dann interessieren wir uns für Sie, insbesondere wenn Sie aus einer der nachstehenden Fachrichtungen kommen:

## Strickerei/Wirkerei

## Weberei

## Veredlung

Wir erwarten folgende Eigenschaften: einen ausgesprochenen Sinn für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge, Gewandtheit im Umgang mit Menschen auf allen Unternehmungsstufen, ausgeprägtes Ueberzeugungs- und Durchsetzungsvermögen.

Unsere Arbeitsbedingungen sind interessant und entsprechen der anspruchsvollen Tätigkeit in unserem Team.

Obwohl wir kein Personalvermittlungsbüro sind, fragen uns unsere Kunden immer wieder danach, ob wir nicht Herren kennen, die für zu vergebende Stellen in Frage kämen. Wir wollen auch in Zukunft Personalvermittlung nicht kommerziell betreiben, freuen uns aber, wenn wir unsern Kunden mit der Empfehlung geeigneter Herren einen Dienst erweisen können. Zurzeit figurieren z. B. folgende Positionen auf unserer «Pendenzenliste»:

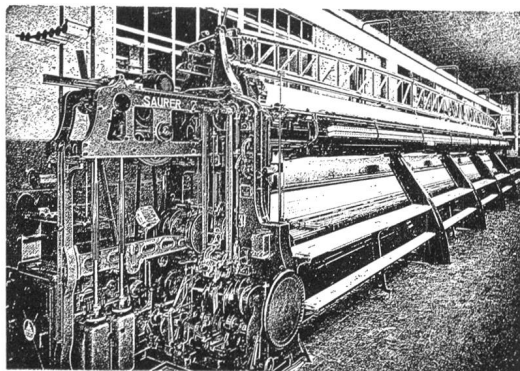
- **Technischer Direktor für eine Weberei in Norditalien**
- **Nachfolger des Betriebsleiters einer schweizerischen Baumwollweberei**
- **Vorwerkmeister für eine Baumwollweberei**
- **Nachfolger des Direktors für eine Gewebe-Manipulationsfirma**
- **Mitarbeiter für Arbeitsstudien und Rationalisierung in einer Weberei**
- **Verkaufsleiter einer Leinenweberei**
- **Betriebswirtschaftler für eine Baumwollspinnerei**
- **Technischer Leiter einer Trikotfärberei**
- **Arbeitsstudienmann und künftiger Betriebsleiter einer Strickerei**
- **Betriebsleiter für eine Seidenweberei**
- **Betriebsleiter für Konfektionsfirma**  
(Unterwäsche und Freizeitkleidung)

Wenn Sie sich für eine der angegebenen Positionen (sei es bei einem unserer Kunden oder bei uns) interessieren, bitten wir um Einreichung Ihrer Bewerbung. Wenn sich diese an eine der obgenannten Positionen bei unseren Kunden richtet, geben Sie uns bitte an, an welche Firmen diese allenfalls nicht abgegeben werden darf. Im weiteren bringen wir hier den Vorbehalt an, dass wir Bewerbungen von Mitarbeitern unserer Kunden nicht berücksichtigen können.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

**Walter E. Zeller, Betriebswirtschaftliche Beratungen**  
(Unternehmensberater ASCO), Alte Landstrasse 15, 8802 Kilchberg ZH  
Telephon 051/91 26 30 oder 91 18 66

# SAURER



Für unsere  
**Stickmaschinen-Verkaufsorganisation**  
suchen wir einige

## Verkaufs-Ingenieure

im Aussendienst

### Einsatzgebiet:

Die ganze Welt. Wir exportieren unsere Stickmaschinen in über 50 Länder.

### Geboten werden:

Nach gründlicher Ausbildung innerhalb der Firma und Eignung für den Verkauf

- sehr interessante, vielseitige Tätigkeit
- selbständiges Arbeitsfeld
- ausgedehnte Auslandsreisen
- gute Zukunftsperspektiven

Unsere neuen Mitarbeiter sollen neben der Beherrschung von Fremdsprachen, angenehme Umgangsformen, Einsatzfreude, Initiative und Ausdauer besitzen.

Bewerber mit einer Ausbildung an der Stickfachschule sowie Erfahrung in der Stickereibranche werden gebeten, eine Kontaktofferte mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennzeichen «TV Aussendienst» einzusenden an die

Personaldirektion



**Aktiengesellschaft**  
**Adolph Saurer**  
**9320 Arbon**  
**Tel. 071/46 91 11**

Kommen Sie in unsere US-Vertretung in South Carolina, wenn Sie ein versierter

## Textilmaschinen-Verkäufer

sind.

Wenn Sie es werden möchten, kommen Sie zu uns nach Horgen.

Wir sind einer der führenden Hersteller von Textilmaschinen in der Schweiz. 90% unserer Erzeugnisse gehen in den Export. Wir haben 80 Gebietsvertretungen in der ganzen Welt. Rund 1000 Mitarbeiter werden bei uns beschäftigt. Wir arbeiten erfolgreich mit Lizenznehmern in Italien und Japan.

### Wenn Sie Textilmaschinenverkäufer sind,

möchten Sie bei der Bearbeitung des amerikanischen Marktes mithelfen? Dazu brauchen Sie natürlich eine textiltechnische Ausbildung. Und einige Erfahrung im Verkaufen. Ihre Englischkenntnisse können Sie während der Ausbildung in der Schweiz und in Europa erweitern.

### Wenn Sie Textilmaschinenverkäufer werden wollen,

ermöglichen Ihnen unsere Ausbildungsmethoden eine gute und sinnvolle Einführung in Ihre zukünftige Aufgabe. Sie würden in Horgen arbeiten. Ihr Einsatzgebiet umfasst ganz Europa, was natürlich dementsprechende Sprachkenntnisse erfordert.

Textiltechnische Grundkenntnisse sollten Sie ebenfalls mitbringen.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, wenn Sie sich für einen der beiden Posten interessieren. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Bosshard, Verkauf, gerne zur Verfügung.

Personalabteilung der

Maschinenfabrik SCHWEITER AG, 8810 Horgen

Telephon 051/82 20 61

**Maschinenfabrik** **Schweiter AG**  
Horgen am Zürichsee

**Enthusiasmus für Textilberufe empfinden  
und andere damit anstecken können,**

sind die wichtigsten Voraussetzungen für den

## Nachwuchsbetreuer

den wir suchen.

Falls Sie Absolvent einer Textildachschule sind, Freude am Kontakt mit Jugendlichen, Eltern, Erziehern, Berufsberatern, Personalchefs usw. haben und sich in Betriebspsychologie auskennen, würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wenn Sie mehr über diese vielseitige und interessante Tätigkeit erfahren möchten, wenden Sie sich an den

**Verein schweizerischer Textilindustrieller  
Wolle – Seide – Synthetics, Parkring 12  
8027 Zürich, Telephon 25 57 57**

Vielleicht haben Sie von unserer Firma schon gehört. Wir sind Spinn-Weber und fabrizieren Frottierwaren und Bettwäsche. Unsere Fabriken sind in Turbenthal, auf dem Lande, mit all seinen Vorteilen und doch nahe bei Winterthur und Zürich. Neue Wohnungen stehen zur Verfügung. Sie werden sich bei uns wohlfühlen.

Wir suchen einen

## Vorwerk-Meister

für unsere **Baumwollspinnerei** (neueste Rieter C 1/1-Karderie). Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit

**Boller, Winkler & Co.  
Bruno Boller**

**Spinnerei und Weberei  
8488 Turbenthal  
Telephon 052 / 45 15 21**

Für unsere modern eingerichtete Feinweberei suchen wir einen tüchtigen

## Schlichtermeister

auf Sucker-Maschine.

Es würde auch für einen erfahrenen Schlichtereigehilfen die Möglichkeit bestehen, sich entsprechend einzuarbeiten.

Wir bieten:

- eine gutbezahlte Dauerstelle
- zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- gute Sozialleistungen
- Betriebswohnung

Interessierte Herren melden sich bitte unter Chiffre 44-50149 durch

**Publicitas AG, 8021 Zürich**

Für den Ausbau unserer Verkaufsabteilung und Einführung neuer Produkte suchen wir einen tüchtigen und im Bettwäschesektor erfahrenen

## Textilvertreter

Französischkenntnisse erwünscht.

Ebenfalls suchen wir zwei junge, initiative

## Textilkaufleute

mit Kenntnis der französischen und/oder englischen Sprache.

Wir bieten einen vielseitigen und interessanten Aufgabenkreis in angenehmem Betriebsklima, angemessene Honorierung und zeitgemässe Personalvorsorge, Fünftagewoche.

**Direktion  
Weberei Grüneck  
8554 Grüneck  
Telephon 054 / 8 13 03**

An der

## Textilfachschule Zürich

ist auf 1. September 1970 die Stelle eines

## Hauptamtlichen Fachlehrers

neu zu besetzen.

Für diese Stelle suchen wir einen gut ausgewiesenen Fachmann mit pädagogischem Geschick, welcher mit Freude und Idealismus jungen Berufsleuten im Alter von 18–26 Jahren Unterricht erteilen möchte.

Das wichtigste Aufgabengebiet umfasst folgende Lehrfächer:

Praxis der Schaft- und Jacquardweberei (**unsere Schule pflegt die Jacquardtechnik und Jacquardpraxis besonders**); Schaftweberei- und Jacquardwebereikunde.

Diese Lehrstelle gewährleistet weitgehende Selbständigkeit bei zeitgemässen Bedingungen und gut ausgebauter Sozialfürsorge.

Geeignete Bewerber werden gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an den Präsidenten der Auf sightskommission, Herrn Dir. Max Honegger, CH-8700 Küsnacht ZH, Seestrasse 183a, zu senden. — Absolute Diskretion wird zugesichert.

## Webermeister

Für unsere neu einzurichtende Abteilung mit **Fluggreifer-Webmaschinen** (MAV) suchen wir zwei tüchtige Webermeister.

Es kommen Mitarbeiter in Betracht, die in der **Schaft- oder Jacquardweberei** erfahren sind, mit guten Grundkenntnissen im mechanischen Bereich, initiativ veranlagt und gewohnt, technische Probleme in selbständiger Weise zu bearbeiten oder zu deren Lösung tatkräftig beizutragen.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung, Pensionskasse und weitere soziale Vorteile.

Fachlich und charakterlich bestausgewiesene Bewerber belieben ihre Offerte — mit den üblichen Unterlagen — an die Betriebsleitung unserer Firma zu richten.

**Seidenwebereien Gebrüder Naef AG, 8910 Affoltern a. A.**

Wir suchen in unsere kleine, vielseitige Weberei selbständigen

## Webermeister

Eintritt 1. April oder nach Uebereinkunft.

**Jacob Isler & Cie. AG, 5610 Wohlen**

Telephon 057 / 6 15 21

Wir sind eine Tuchfabrik mit modernem Maschinenpark. Unser Produktionsprogramm umfasst Gewebe aus Wolle, Wollmischgewebe und Gewebe aus Chemiefasern.

Wir suchen einen initiativen

## Webermeister

der nach entsprechender Einarbeitung die Stelle als **Saalmeister für Qualitätsfragen** übernimmt.

Bei Eignung ist vorgesehen, Bewerber als Webereileiter-Stellvertreter einzusetzen.

Ihre Zuschrift mit kurzem Lebenslauf erbitten wir unter Chiffre 412 Zs an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Als Mitarbeiter in unsere guteingerichtete **Bandweberei** suchen wir einen zuverlässigen

## Webereifachmann

dem wir den Posten eines **Bandwebmeisters** und später evtl. Obermeisters anvertrauen können.

Gründliche Einarbeitung, gute Salarierung und Sozialleistungen sind gewährleistet.

Richten Sie bitte Ihre Offerte unter Chiffre 451 Sch an **Orell Füssli-Annoncen, 8201 Schaffhausen**

Erfahrener **WEBERMEISTER** (Schweizer), verh., sucht in fortschrittlicher Weberei oder Textilmaschinenfabrik in-teressanten Wirkungskreis. Offerten erbeten unt. Chiffre 733 Zg an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Textilfachmann**, Ende 50, sucht neuen Wirkungskreis. Versiert auf Baumwolle und Seide; Praxis in Jacquard; gute mechanische Kenntnisse. — Offerten erbeten unter Chiffre 603 Zg an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



**FRITZ & CASPAR JENNY Ziegelbrücke**  
**Spinnerei / Zwirnerei / Weberei**

Für unsere Webereien (Baumwoll- und Mischgarne) suchen wir für baldmöglichen Eintritt einen tüchtigen, zuverlässigen Mitarbeiter als

## **TEXTILKAUFMANN - DISPONENT**

Sie sollten über eine gute Allgemeinbildung verfügen und nebst Webereipraxis auch eine Textilschule absolviert haben.

Ihr Arbeitsgebiet erstreckt sich auf die technische Bearbeitung der Aufträge, Dekomposition, Kalkulation, Ueberwachung der Termine und die Qualitätskontrolle. Falls Sie das Rüstzeug zur Schaftmusterung mitbringen, würden wir Ihnen durch anderweitige Entlastung gerne entsprechen.

Es handelt sich um einen verantwortungsvollen Posten als

### **LEBENSSTELLE IN NEUZEITLICH GEFÜHRTEM UNTERNEHMEN**

Es erwartet Sie ein aufgeschlossenes Team und der Leistung entsprechende Salarierung, sowie fortschrittliche Sozialleistungen.

Ihre schriftliche oder telephonische Anmeldung findet unsere volle Aufmerksamkeit. Telephon 058/41 66 66, intern 16

## **Sie sind Textilingenieur**

zirka 30–40jährig, verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung an einem Textiltechnikum und vielseitige Erfahrung in der Leitung eines modern eingerichteten **Spinnereibetriebes**. Dies befähigt Sie, in einem führenden Werk in Oesterreich, Nähe Schweizer Grenze, Tochterunternehmen eines bedeutenden Schweizer Konzerns als

## **Betriebsleiter**

die kompetente technische Führung der vollstufigen Verkaufs-

### **Spinnerei und Zwirnerei**

zu übernehmen. Unmittelbar der Direktion unterstellt, sind Sie für die rationelle, qualitäts- und termingerechte Produktion und die zielbewusste Leitung des grossen Personalbestandes mit qualifiziertem Kader verantwortlich.

Einem dynamischen Fachmann mit Interesse an der Verspinnung von Baumwolle und Synthetics, in Verbindung mit Naturfasern, wird gutdotierte Dauerstelle geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer TI 725 erbeten an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**  
**Konsulent für Organisation und Personalfragen**  
**Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47**



**VAN HEUGTEN RESEARCH AG, MALTERS LU**

Wir werden uns mit Entwicklungsarbeiten für eine internationale Firmengruppe der Teppich-industrie beschäftigen und können einem

## Textilfachmann

ein vielseitiges Arbeitsgebiet anbieten.

Wir möchten ihm die Betreuung unserer Entwicklung in textiltechnischer Richtung, in Labor und Pilot Plant übertragen. Kenntnisse in der «Non woven»-Herstellung würden ihm die Aufgabe erleichtern, sind aber nicht Bedingung.

Möchten Sie bereits beim Aufbau einer Firma unter Schweizer Leitung mit dabei sein, geben Sie uns schriftlich Ihren beruflichen Werdegang bekannt, damit wir mit Ihnen in Verbindung treten können.

Wir suchen für unsere Baumwollspinnerei im Glarnerland einen

## Webermeister

zur selbständigen Führung eines Websaales. Bei Eignung könnte diese Stelle auch durch einen erfahrenen **Zettelaufleger** oder **Weberei-mechaniker** besetzt werden.

Eine Wohnung steht zur Verfügung.

Interessenten, die Freude an einer selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabe haben, wollen sich bitte wenden an

**Daniel Jenny & Co.**  
**Baumwollspinnerei und Weberei**  
**8755 Ennenda GL**  
Telephon 058 / 7 12 64



**Krawattenstoff-  
weberei**

Wir suchen für unseren modernen Betrieb in Altnau am Bodensee einen tüchtigen, jüngeren

## Webermeister

auf Rüti-Schaft- und -Jacquardwebstühle.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstellung in kleinem Mitarbeiterstab.

Neueres Einfamilienhaus kann zur Verfügung gestellt werden.

Ihrer Bewerbung mit Unterlagen sehen wir gerne entgegen.

**Setafil AG, Tödistrasse 9, Postfach, 8027 Zürich**

Für unser **Dispositionsbüro** in Bern suchen wir

## Textilkaufmann

Tätigkeit:

- selbständige Erledigung diverser Arbeiten im Dispositionsbüro
- Unterstützung des Betriebsleiters
- technische Korrespondenz

Wir bieten:

- zeitgemässes Salär
- Pensionskasse
- Kantine
- angenehmes Arbeitsklima
- Mithilfe bei der Wohnungsbeschaffung

Kurzofferte mit Unterlagen bitte an die

**Direktion der Schild AG, Tuch- und Deckenfabrik, Fellerstrasse 11, 3027 Bern**  
Telephon 56 51 51



Wir suchen für die Abteilung Collants et Bas jüngeren

## Disponenten

Aufgaben:

- Arbeitsvorbereitung und terminliche Ueberwachung von Wirkerei, Stückfärberei und Ausrüstung
- Budget-Planung in enger Zusammenarbeit mit Verkaufs- und Betriebsleitung

Es handelt sich um einen selbständigen, verantwortungsvollen Wirkungskreis für initiativen und organisatorisch begabten Disponenten. Das nötige Hilfspersonal ist gut eingeführt.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Haben Sie bereits eine gleichwertige Aufgabe erfüllt und fühlen Sie sich dieser anspruchsvollen Tätigkeit gewachsen, bitten wir Sie, mit uns in der Ihnen angenehm erscheinenden Weise Verbindung aufzunehmen.

**Dürsteler & Co. AG, 8620 Wetzikon**  
Telephon 051 / 77 06 14



Für einen jungen Textil- oder Spinnereitechniker bieten wir eine moderne und interessante Position als

## Leiter der Fertigungssteuerung

in einem dynamischen Betrieb der

### Baumwollspinnerei

Im Zentrum von **Zürich** wird mit zeitgemässen Organisationsmitteln unter Einsatz der

### elektronischen Datenverarbeitung

geplant, gesteuert und überwacht werden. Sie haben Gelegenheit, schon bei der Gestaltung aktiv mitzuarbeiten.

Wenn Sie initiativ und aufgeschlossen sind, ein systematisches und klares Denken besitzen, so wenden Sie sich telephonisch oder schriftlich an die

Kaufmännische Direktion der

**Spinnerei Murg AG, Löwenstrasse 31, 8021 Zürich**  
Telephon 051 / 23 52 81

Wir sind ein bekanntes Webereiunternehmen mit vielseitigem, modischem Fabrikationsprogramm.

Zur Betreuung von Rüti-Seidenwebstühlen suchen wir

## Webermeister

die befähigt sind, einer Abteilung vorzustehen, die Fabrikation rationell und qualitativ einwandfrei zu führen und den Unterhalt der Maschinen zu überwachen.

Wir bieten:  
interessante, vielseitige Dauerstelle, den Anforderungen entsprechend hohe Entlohnung, Pensionskasse, evtl. günstige betriebseigene Wohnung.

Gutausgewiesene Fachleute bitten wir, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter

Chiffre 618 Zv an **Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich**, zu senden.

Wir suchen zu raschmöglichem Eintritt tüchtige und gutausgewiesene

## Webermeister

zur selbständigen Führung einer Abteilung moderner Rüti-Automaten.

Wir bieten:

- interessante Arbeit
- gute Entlohnung
- fortschrittliche Sozialleistungen

Bitte treten Sie mit uns schriftlich oder telephonisch in Verbindung.

**Weberei Sirnach, 8370 Sirnach TG**  
Telephon 073 / 4 51 61

**Die Zukunft stellt hohe Anforderungen!**

## **Abteilungsleiter für Fabrikations- abteilungen**

müssen gut ausgebildet sein und Freude haben an einer anspruchsvollen, vielseitigen Aufgabe.



Spinnerei  
Zwirnerei  
Färberei

Wir suchen:

**Abteilungsleiter  
für Zwirnerei**

**Abteilungsleiter  
für Spulerei**

### **Unsere Wünsche**

Sie bieten uns:

- abgeschlossene Lehre in einem technischen Beruf
- Textildachschulausbildung, 1–2 Sem. (kann unter Mitbeteiligung der Firma nachgeholt werden)
- Italienisch- oder Spanischkenntnisse
- Eignung zur Personalführung

### **Ihre Wünsche**

Wir bieten Ihnen:

- gute Salarierung
- selbständige, vielseitige Tätigkeit
- gute Entwicklungschancen
- weitgehende Information
- Alterssparkasse mit Todesfallversicherung

Entspricht Ihre Ausbildung unseren Anforderungen?

Entspricht die beschriebene Position Ihren Wünschen?

Dürfen wir in diesem Falle einen Anruf erwarten?

Unsere Telefonnummer: 074/7 11 41, intern 15

## **PERU**

Modernst eingerichtete Buntweberei unter europäischer Leitung, mit Saurer- und Sulzer-Maschinen, sucht zu möglichst baldigem Eintritt

## **Obermeister**

Wir bieten: dreijährigen, renovierbaren Kontrakt mit bezahlter Hin- und Rückreise, gute Bezahlung auf US-Dollar-Basis, angenehmes Arbeitsklima; wenn nötig zusätzliche Ausbildung auf unsere Kosten bei unseren schweizerischen Lieferfirmen.

Voraussetzungen: gute allgemeine textiltechnische Ausbildung, selbständiges und zuverlässiges Arbeiten, Textildachschule, Erfahrung im Umgang mit Personal; wenn möglich etwas Spanischkenntnisse.

Aufgabenbereich: Ueberwachung und Kontrolle des gesamten Maschinenparkes der Weberei und Vorwerke, Nachwuchsausbildung, Qualitätskontrolle.

Es besteht die Möglichkeit einer persönlichen Unterredung in der Schweiz.

Bitte senden Sie Ihre Luftpostofferte mit den üblichen Unterlagen an

**Casilla 5036, Miraflores, Lima/Peru**

Ein **Burlington**-Unternehmen für gesponnene Garne sucht für seine moderne Spinnerei in der Zentralschweiz, Nähe Stadt Luzern, einen

## **Zwirnerei-Meister**

zur selbständigen Führung der Zwirnerei und der klassischen und automatischen Spulerei im Schichtbetrieb. Für jüngere Kräfte besteht die Möglichkeit zur gründlichen Einarbeitung.

Wir bieten leistungsgerechte Entlohnung, gute Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima. Bei der Beschaffung der Wohnung sind wir Ihnen behilflich.

Eine kurze schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf bitten wir einzureichen an die

**SCHAPPE AG, Spinnerei, CH-6010 Kriens**

Seidenweberei sucht für ihr Verkaufs- und Dispositionsbüro in Zürich per sofort oder nach Vereinbarung

## **Disponent(in)**

Zu Ihren Aufgaben gehören die Materialkontrolle, Fabrikationsdisposition sowie die Mitarbeit beim Erfassen der ERFA-Daten.

Ferner suchen wir an selbständiges Arbeiten gewöhnte

## **Mitarbeiterin**

kaufmännischer Richtung — wenn möglich mit Fremdsprachenkenntnissen — für Korrespondenz, Auftragsbestätigung und allgemeine Büroarbeiten.

Wir offerieren Ihnen Fünftagewoche, gute Salarierung und angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team. Offerten sind zu richten an

**Firma Hans Fierz, Stockerstrasse 46, 8039 Zürich**



Conrad  
Munzinger  
& Cie AG  
Filztuchfabrik  
CH 4600 Olten

sucht  
**Textil-  
Ingenieur für  
Entwicklung  
und  
Forschung**

Kenntnis der Fachrichtungen Spinnerei, Weberei, Appretur; Initiative und Selbstständigkeit, geistige Aufgeschlossenheit für Entwicklung von Gewebekonstruktionen technischer Art.  
Bei Eignung Uebertragung unserer Stabsstelle Entwicklung und Forschung.  
- Wir sind die einzige schweizerische Filztuchfabrik mit weltweiten Beziehungen. Unser Ziel ist, die Wettbewerbsfähigkeit nicht nur zu erhalten, sondern weiter auszubauen.  
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Wir suchen für unsere Baumwollspinnerei in der Ostschweiz einen

## Ringspinnmeister

Wir erwarten: abgeschlossene Lehre als Maschinenschlosser mit spinntechnischen Kenntnissen.

Wir bieten: Aufstiegsmöglichkeiten, zeitgemässe Entlohnung, Sozialleistungen.

Eine preisgünstige, moderne Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Interessenten zeigen wir gerne unseren Betrieb.

Wir erwarten Ihre Offerte an

**Spinnerei am Uznaberg, 8730 Uznach SG**  
Telephon 055/8 11 41

### Wir sind

eine bedeutende, nach modernen Erkenntnissen eingerichtete Rayon/Synthetic-Weberei in der Ostschweiz

### Wir suchen

für unsere Rüti-Automaten einen qualifizierten Webermeister

### Wir bieten

bei Eignung des Bewerbers Aufstiegsmöglichkeit zum

## Schichtführer

(Saalmeister)

Zeitgemässe Salarierung, gute Sozialleistungen, sehr günstige Wohnmöglichkeiten (evtl. Einfamilienhaus)

Bewerbungen sind zu richten an

**Seidenstoffweberei Schönenberg**  
**9215 Schönenberg TG**

Hier können Sie beruflich einen Schritt nach vorne tun

Wir suchen für ein modernes und bedeutendes Textilunternehmen in der deutschen Schweiz einen **gut ausgebildeten und entsprechend erfahrenen**

## jüngeren Webereifachmann als Stellvertreter des Betriebsleiters

Kenntnisse in der italienischen Sprache sind erwünscht.

Sie finden eine positive Zusammenarbeit, interessante Anstellungsbedingungen und zeitgemässe Sozialleistungen.

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zu, damit wir Sie nachher in einem unverbindlichen und vertraulichen Gespräch näher informieren können.



**Personalberatung Fritz Müller St. Gallen**  
Konsulent für Unternehmer-, Personal- und Berufsfragen  
9001 St. Gallen, Poststrasse 23, Telefon 071 - 22 54 99

## Textiltechniker

mit 4 Semestern Webschule, In- und Auslandspraxis und langjähriger Erfahrung als Betriebsleiter, versierter Wollfachmann, Deutsch, Französisch und Englisch sprechend, sucht passenden Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre 696 Zv an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

# KRIESEMER

Wir sind ein bedeutendes Markenunternehmen der Damenoberbekleidungsbranche.

Nach Uebereinkunft suchen wir einen tüchtigen, initiativen

## Disponenten und Sachbearbeiter

des internen Einkaufs

**Aufgabenbereich:**

- Bereitstellung der Stoffe und Zutaten für die Fabrikationsabteilungen
- Bearbeitung der Aufträge an Lieferanten, Ausrüstungen und Druckereien
- Lagerbewirtschaftung
- Zusammenarbeit mit der AVOR und dem Betriebsleiter für die Fabrikationsplanung

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir eine solide kaufmännische Ausbildung, gründliche Kenntnisse der Textilbranche, Organisationstalent, Kenntnisse der französischen und wenn möglich der englischen Sprache. Idealalter 28 – 35 Jahre.

Wir bieten eine sehr gut honorierte Stelle, Personalversicherung, Fünftagewoche.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf unter «Disponent» an unsere Geschäftsleitung.

## W. KRIESEMER & CO. AG

Wassergasse 23 9001 St. Gallen Telefon 071 / 22 83 47

Wir suchen

## Dessinateur für Jacquard

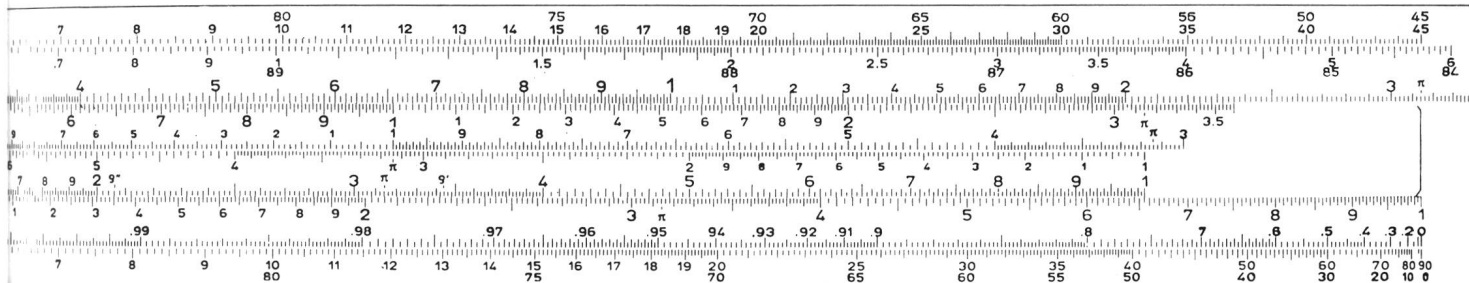
Bewerber(in) muss in der Lage sein, Kollektionen für Krawatten selbständig zu erstellen.

**Alfred Leu, Kernstrasse 57, 8004 Zürich**



**NORMHÜLSEN** konisch oder zylindrisch,  
mit verschiedenen Oberflächenstrukturen  
und in zahlreichen Farben zum Kennzeichnen  
von Garnqualitäten oder Garnstärken

75	145 Norm 1	44 g	115 glatt
71	145 perf.	6 Rillen	115 gekord.
15 perf.	145 Norm 2	U sandg.	115 verst.
	165 Norm 1	L sandg.	
	165 perf.	perf.	



# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



Modell Electronic  
20 Modelle für jede  
Betriebsgrösse und  
jeden Arbeitsanfall

## Kleine Ursache — grosse Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Grössen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. Im Textilbetrieb werden sämtliche Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zellenumdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere — mit ganzen oder auszugsweisen Texten. Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei-, Färberei-, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertigungskarte usw.

Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Dispositions- und Schnitzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

**So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!**

Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters.

Generalvertretung für die Schweiz:

Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstrasse 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG